



eFOLDi®



eFOLDi Brugermanual

Model: Lite



SunTech UK Ltd

Købt fra:

Købsdato:

Serienummer:

Placering af serienummer



Indholdsfortegnelse

1	Velkommen	2
2	Vilkår, betingelser og ansvarsfraskrivelser	3
3	Produktoversigt	6
4	Komponenter	7
5	Sikkerhedsvejledning	8
6	Foldeanvisning	13
7	Kør din scooter	18
8	Batteriinformation og opladning	22
9	Kontrol og vedligeholdelse	26
10	Reforma	27
11	Vigilancia poscomercialización	28
12	Teknisk specifikation/EMC-erklæring	29
13	Bilag	35

Velkommen

Tak fordi du valgte et eFOLDi-produkt som din mobilitetsløsning.

Jeg hedder Sumi Wang, er grundlægger af SunTech UK og vil gerne byde dig velkommen til vores eFOLDi-brugerfamilie.

SunTech UK fremstiller en række hjælpeteknologier for at hjælpe dig med at få mest muligt ud af livet. Vores mission er at tilbyde vores kunder frihed, venskab og livskvalitet med en række brugervenlige, bekvemme og markedsførende mobilitetsløsninger.

Fremstillingen af eFOLDi opfylder de højeste standarder og er kvalitetskontrolleret af vores egne præsalgs-teknikere før levering med henblik på at give dig et produkt, der giver mange års frihed og fornøjelse samt pålidelig service.

Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse brugermanualen og de medfølgende dokumenter, før du tager din eFOLDi i brug for første gang, da det vil hjælpe dig med at forstå produktet og få maksimal glæde og sikkerhed ud af dit/dine nye eFOLDi-produkt(er). Med lidt øvelse vil du hurtigt blive fortrolig med funktionerne i din eFOLDi.

SunTech UK er stolte af deres kvalitetsprodukter og kundesupport, så husk at registrere dit/dine produkt(er) på:

<https://efoldi.com/register-warranty>

Det gør det lettere for os at hjælpe dig i tilfælde af eventuelle problemer, du måtte få i fremtiden. Jeg er sikker på, at eFOLDi bliver en pålidelig ven og følgesvend. Tak fordi du handlede hos os og udviser tillid til vores produkter.

Med venlig hilsen,



Sumi Wang

Vilkår, betingelser og ansvarsfraskrivelser

Udtrykkene 'os', 'vi', 'vores', 'SunTech UK' og 'SunTech UK Ltd' betyder SunTech UK Limited, som er et britisk registreret selskab med begrænset hæftelse og registreret hos Companies House, nummer 06906908. Udtrykket "hjemmeside" betyder det websted, der findes online på www.efoldi.com. Udtrykkene "dig", "din", "bruger" og "rytter" betyder den person, der anvender eFOLDi, uanset eventuelle personer, der håndterer eFOLDi på vegne af brugeren, hvis personen ikke er brugeren, herunder generel håndtering, vedligeholdelse, reparationer og så videre.

Købers aftale

Ved at acceptere leveringen af denne eFOLDi, forpligter du dig til ikke at ændre eller modificere denne eFOLDi og/eller nogen dele, der er leveret med den eller leveres efterfølgende til den, og/eller gøre nogen skærme, skjolde eller andre sikkerhedsfunktioner ubrugelige eller usikre på dette produkt; unklade eller nægte at installere eftermonteringssæt fra tid til anden, som kan leveres af SunTech UK Ltd for at forbedre og/eller bevare sikker anvendelse af dette produkt. Du accepterer også at acceptere og overholde de vilkår og betingelser, der er indeholdt heri, og som kan blive revideret fra tid til anden og opdateret på vores hjemmeside, idet de træder i kraft med øjeblikkelig virkning. Ved at bruge eFOLDi og/eller tilbehør og/eller komponenter, der leveres med/eller til eFOLDi, anerkender brugeren at have læst og forstået brugen og begrænsningerne af produktet(erne) uden undtagelser. Dette fungerer ikke som et frafald af underforståede garantier, som kunden beholder, som fastsat ved lov.

Garantier er ugyldige, og SunTech UK Ltd påtager sig intet ansvar overhovedet eller på nogen måde, i tilfælde af misbrug og/eller forkert brug af produkterne, helt eller delvist af brugeren og/eller uautoriserede personer, som evt. inkluderer (men ikke er begrænset til); brugeren/brugerne, der ikke overholder alle lovkrav og retningslinjer, uanset hvor og/eller hvordan produktet bruges eller er beregnet til at blive brugt, mangel på/eller u hensigtsmæssig vedligeholdelse, vedligeholdelse (bortset fra den rutinemæssige

sige vedligeholdelse som beskrevet i denne manual af brugeren) af enhver person, der ikke er godkendt til at vedligeholde produktet, ikke-godkendte reparationer, uautoriseret adskillelse af køretøjet og/eller komponenter, inklusive (men ikke begrænset til) batteripakke(r) og kontroller, ikke-godkendte modifikationer eller ændringer, manglende sikring af korrekte foldnings- og udfoldningsprocedurer følges nøjagtigt og til fulde, skade eller kvæstelse, uanset hvad der er årsagen dertil, manglende overholdelse af alle rimelige og passende sikkerhedsforanstaltninger til enhver tid, forkert brug af køretøjet og/eller dele og/eller tilbehør, der bruges af mere end én person til enhver tid, brug i eventuelle konkurrencesportsgrene, racerløb, stunts, spring eller andre lignende aktiviteter.

Vores ansvar og vores leverandørers ansvar over for dig/eller tredjeparter under alle omstændigheder er begrænset til brugerens omkostninger ved kvalificerede købte produkter. Kvalificerende produkter som acceptable for returnering, som beskrevet i returpolitikken, som angivet på hjemmesiden på:

www.efoldi.com/return-policy.

Oplysningerne i denne brugervejledning kan ændres uden forudgående varsel. For de seneste opdateringer og information, besøg vores hjemmeside på: www.efoldi.com.



Scooteren må ikke anvendes af:

Personer, der ikke er i stand til at:

- Folde den sammen eller folde den ud med begge hænder*;
- Sætte sig på sædet* og altid forblive i en oprejst position uden assistance, mens køretøjet er i bevægelse;
- Placere og holde fødderne på Lite;
- Betjene alle kontrolfunktioner fuldt ud og efter hensigten;
- Styrer enheden kompetent og hensigtsmæssigt til enhver tid og under alle forhold;
- Fastholder passende opmærksomhed på alle relevante omstændigheder ved hver brug og træffer passende foranstaltninger, som kan være nødvendige for at undgå uheld;
- Løfter den helt eller delvist efter behov afhængigt af brugerens behov*.

*Medmindre brugeren ledsages af en person, der er helt i stand og evner at udføre denne opgave.

Produktets opfyldelse af gældende krav:

Sikkerhed:	EN12184
EMC	ISO7176-21
Risikostyring:	ISO14971
Det europæiske medicinske udstyr:	Direktiv af 2017/745/EØF

Forsendelse og levering:

Ved at kontrollere i forhold til din salgsordre eller faktura, skal du sikre dig, at leveringen er komplet, da visse komponenter kan være pakket individuelt pakket. Hvis du ikke modtager en komplet levering, bedes du kontakte os med det samme. Hvis der er sket skader under transporten, enten på emballagen eller indholdet, bedes du kontakte det ansvarlige leveringsfirma.

Produktoversigt

Indikationer for brug:

eFOLDi Lite er en motordrevet, indendørs og udendørs transportkøretøj med den tilsigtede anvendelse til at give mobilitet til en handicappet eller en bevægelseshæmmet person i siddende stilling. eFOLDi Lite er en af verdens letteste, mest kompakte sammenklappelige scootere. Vejer kun 17 kg med batteri og fylder ikke mere end en lille kuffert i sammenfoldet stand. Utrolig nem at montere og folde ud og sammen og opfylder flyselskabers krav ved flytransport, eFOLDi Lite er den ideelle, superlette rejseledsager.



(a) Kufferttilstand



(b) Rullevognstilstand



(c) Scoortertilstand

Model: Lite

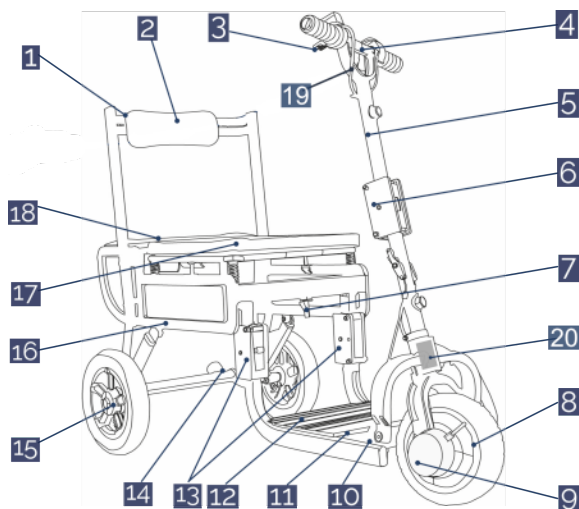
Tilsigtet brug/formål med enheden:

Enheden er beregnet til at give mobilitet til en handicappet person eller en person med begrænset mobilitet i siddende stilling.

Forventet levetid:

eFOLDi-scooteren har en forventet levetid på 5 til 7 år under normale brugsforhold. Den faktiske levetid kan variere afhængigt af faktorer som brugshyppighed, vedligeholdelse og miljøforhold.

Komponenter



1	Ryglænsramme
2	Ryglænspude
3	Speederen/gradvisbremsehåndtaget
4	Styr
5	Lenksäule
6	Styrestang foldelås
7	Styrestang/rammelås
8	Forreste motor
9	Låsehåndtag til forbremse *
10	Hængsler i rustfrit stål
11	Fodstøtte og batterirum
12	Kontrolrum
13	Hængsel til foldet fodstøtte
14	Kufferthjul på 5,08 cm (2 tommer)
15	Baghjul på 25,4 cm (10 tommer)
16	Hovedramme
17	Hynde til forsæde
18	Hynde til bagsæde
19	Rorpinds ladeport **
20	Drejehastighedsregulator **

* Bremsen sidder på den anden side af hjulet, ovenstående billede tjener kun til illustration.

** Ikke udstyret i enheder fremstillet før maj 2024.

Model Lite Komponenter

Sikkerhedsvejledning

Betjen ikke din scooter til første gang uden helt at læse og forstå denne brugervejledning.



Sikkerhedsinstruktion

- Betjen aldrig scooteren, mens du er påvirket af alkohol;
- Brug aldrig mobiltelefoner eller radiosendere såsom walkie-talkies, mens du kører din scooter;
- Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer bag dig, mens du bakker din scooter;
- Forsøg ikke at forcere kantsten, der er større end 4 cm vist i specifikationen;
- Rid ikke over ru, brostensbelagte, mudrede eller løse grusoverflader. Din eFOLDi er kun designet til glatte og faste gangstier og fodgængerområder;
- Fjern ikke dine hænder og ben fra scooteren, når du kører;
- Kør ikke på din scooter under sne for at undgå ulykker;
- Lad ikke børn uden opsyn lege i nærheden af dette udstyr, mens batterierne oplades;
- Kør ikke på din scooter i trafikken;
- Kør eller sæt dig ikke på scooteren, når den er i friløbstilstand;
- Foretag ikke et skarpt sving eller et pludseligt stop, mens du kører på din scooter;
- Forsøg aldrig at bruge din scooter ud over dets begrænsninger som beskrevet i denne manual;
- Sluk altid for scooteren og opladeren, før du udfører noget arbejde eller bruger værktøj på scooteren.



Advarsel

- Det er brugerens ansvar at læse manualen og de medfølgende dokumenter, før du bruger eFOLDi og til at følge alle anbefalingerne indeholdt for fuldt ud at overholde alle lokale love i deres lande og lokaliteter og at bruge eFOLDi med rettidig omhu og hensyn til andre trafikanter og fodgængere;
- Betjen ikke scooteren på vejen. Overhold alle lokale regler for fodgængertrafik og brug fortov. Vær opmærksom på, at det kan være svært for trafikken

at se dig, når du sidder på scooter. Vent, indtil din vej er fri af trafik, og fortsæt derefter med ekstrem forsigtighed;

- eFOLDi er enkel at bruge, men dens foldemekanisme kan forårsage betydelig skade, hvis den bruges uhensigtsmæssigt og håndteret uden behørig omhu og omhu. For at undgå enhver risiko for skade sørg for, at hænder, fingre, smykker, tøj og andre genstande ikke må forstyrre med foldemekanismen eller bevægelige dele af eFOLDi og læs manualen omhyggeligt før du begynder at betjene din eFOLDi;
- Det anbefales, at brugeren gør sig bekendt med foldnings- og udfoldningsproceduren før du begiver dig ud. Brugeren bør også sørge for at sætte sig ind i betjeningen og håndteringen af scooteren i et sikkert område væk fra forhindringer og andet fodgængere eller trafikanter;
- eFOLDi-brugere anbefales at bære passende tøj, når de bruger en mobilitet scooter, som bør omfatte en godkendt hjelm, robuste sko eller støvler, passende handsker og beskyttelsestøj med høj synlighed som en sikkerhedsforanstaltning;
- Oplad batteriet/batterierne helt før første brug, og følg retningslinjerne i denne manual og på etiketten på bunden af batteriet for forlænge levetiden af dit batteri;
- Din eFOLDi Lite bør kun stå på de vigtigste baghjul og kufferthjul når det er på jævnt og stabilt underlag;
- For at forhindre skade på dig selv eller andre, skal du altid sørge for, at strømmen er slukket, når stige af eller på scooteren;
- Kontroller altid, at drivhjulene er tilkoblet (kørselstilstand), før du kører. Lade være med sluk for strømmen, når scooteren stadig kører fremad. Dette vil bringe scooteren til et ekstremt brat stop.
- Brug ikke dette produkt eller andet tilgængeligt valgfrit udstyr uden først at have læst og forstået disse instruktioner fuldstændigt. Hvis du ikke er i stand til at forstå advarselene, advarselene eller instruktionerne, skal du kontakte din forhandler, før du forsøger at bruge dette udstyr, ellers kan der opstå personskade eller skade;
- Der er visse situationer, herunder nogle medicinske tilstande, hvor scooterbrugeren skal øve sig i at betjene scooteren i tilstedeværelse af en uddannet ledsager. En uddannet ledsager kan defineres som et familiemedlem eller en plejepersonale, der er specielt uddannet i at hjælpe en scooterbruger i forskellige daglige aktiviteter;
- Sæt venligst ikke på din scooter, mens den er i et køretøj i bevægelse, såsom en bil, bus eller tog;
- Hold hænderne væk fra hjulene (dækkene), mens du kører scooter. Vær opmærksom på, at løstsiddende tøj kan komme i klemme i drivhjulene;
- Klatre ikke op ad en stigning i en vinkel. Kør altid lige op ad en hældning, da det i høj grad mindsker risikoen for at vælte eller falde. Stig ikke op ad en stigning, der er stejlere end 6°;

- Reducer altid din hastighed og bevar et stabilt tyngdepunkt ved skarpe sving. Undgå skarpe sving, når du kører scootere ved højere hastigheder;
- Sluk altid for scooteren og opladeren, før du udfører noget arbejde eller bruger værktøj på scooteren;
- Kør eller sæt dig ikke på scooteren, når den er i friløbstilstand;
- Drift i regn, sne, salt, tåge og på isglatte eller glatte overflader kan have en negativ indvirkning på det elektriske system;
- Pas på, at motoren kan være varm efter brug. Rør ikke ved eller få direkte adgang til motoren, før den er kølet af;
- Sid aldrig på din scooter, når den bruges i forbindelse med nogen form for lift eller hejs. Din scooter er ikke designet med en sådan brug i tankerne, og enhver skade eller personskaade, der opstår som følge af sådan brug, er ikke SunTech UK Ltd's ansvar;
- Sørg altid for, at scooteren er foldet helt ud, før du sætter dig på scooteren. Fold ikke scooteren op, før du er kommet helt ud af scooteren, og ryglænet på scootersædet er klappet ned;
- Standselængden på skråninger kan være væsentligt større end på jævnt underlag;
- Scooterens overfladetemperaturer kan stige, når de udsættes for eksterne varmekilder (f.eks. sollys);
- Din eFOLDi Scooter er IKKE et legetøj og anbefales ikke til personer under 14 år. Lad ikke børn lege med eller på scooteren. Den indvendige folde-mekanisme kan forårsage skade på hænder;
- Kontakt din læge, hvis du tager ordineret medicin, eller hvis du har visse fysiske begrænsninger. Nogle medikamenter og begrænsninger kan forringe din evne til at betjene scootere på en sikker måde. Rådfør dig med din læge, hvis du tager medicin, der kan påvirke din evne til at betjene din scooter sikkert;
- Når du rejser med hastigheder, der er større end et langsomt gangtempo, skal du sørge for at sætte farten ned før drejning;
- Ethvert køretøj kan være farligt for sin rytter/chauffør og andre trafikanter og fodgængere.
- Du må IKKE af nogen grund stikke hænderne ind i scooterens mainframe, især i det sidste trin af foldningsprocessen. Dette er fordi dine hænder og fingre kan komme i klemme i hovedhåndtagene og drejeled og alvorlige kvæstelser kan forårsages;
- Medbring IKKE passagerer på eFOLDi-scooteren. Befordring af passagerer på eFOLDi kan evt påvirke tyngdepunktet, hvilket resulterer i at vælte eller falde.

Ændring

Din scooter er designet til at være så praktisk som muligt. Du må dog under ingen omstændigheder ændre, tilføje, fjerne eller deaktivere nogen del eller funktion på din scooter. Det kan medføre personskaade og beskadigelse af scooteren.

- Modificer ikke din eFOLDi scooter på nogen måde, der ikke er godkendt af eFOLDi;
- Brug ikke tilbehør, hvis det ikke er blevet testet eller godkendt til eFOLDi-produkter;
- Lær følelsen af din eFOLDi-scooter og dens muligheder at kende. Det anbefales stærkt, at du udfører et sikkerhedstjek før hver brug for at sikre, at din eFOLDi fungerer problemfrit og sikkert.

Vægtbegrænsning

- Overskrid ikke den vægtkapacitet, der er angivet i afsnittet Specifikationer. Hvis vægtkapaciteten overskrides, bortfalder din garanti. eFOLDi vil ikke blive holdt ansvarlig for skader eller ejendomsskader som følge af manglende overholdelse af vægtbegrænsninger;
- Transporter ikke passagerer på scootere. At transportere passagerer på din scooter kan påvirke tyngdepunktet, hvilket kan resultere i et tip eller et fald.

Omgivelsesforhold:

- Driftstemperatur: -25°C til 30°C
Relativ luftfugtighed ved drift: 60 % ± 20 %
Opbevaringstemperatur: -25°C til 50°C
Relativ luftfugtighed ved opbevaring: 60 % ± 20 %
- Nogle dele af kørestolen er følsomme over for temperaturændringer. Styringen kan kun fungere ved temperaturer mellem - 25°C og 50°C.

Sikkerhedstjek

- Tjek for korrekt dækopfyldning. Oprethold, men overskrid ikke producentens anbefalede dæktryksklassificering, der er angivet på de pneumatiske dæk;
- Kontroller alle elektriske forbindelser. Sørg for, at de er sikre og ikke korroderede;
- Kontroller og test bremsesystemet;
- Tjek jævnligt for løse fastgørelseselementer, fastgørelser og andre komponenter.



Når du folder/folder din eFOLDi Lite ud, sørg for:

- Skynd dig ikke, når du slår eFOLDi-scooteren sammen eller ud;
- Scooteren er placeret på et plant gulv eller jord;
- Hovedafbryder er slukket;
- Alle låsestifter er korrekt sikret på plads, som angivet i instruktionerne og vist på illustrationer.



EMC-advarsel

Interferensen fra radiobølgekilder såsom radiostationer, tv-stationer, tovejsradioer eller mobiltelefoner kan få el-scooteren til at udløse sine bremses, bevæge sig af sig selv eller bevæge sig i utilsigtede retninger. Det kan også forårsage permanent skade på el-scooterens styresystem.

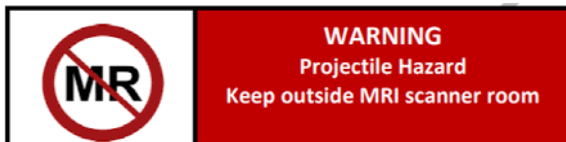
Intensiteten af den interfererende EM-energi kan måles i volt pr. meter (V/m). Hver el-scooter kan modstå EMI op til en vis intensitet. Dette kaldes "EMI-immunitetsniveauet". Jo højere EMI-immunitetsniveauet er, jo større er beskyttelsen mod EMI. I øjeblikket har eFOLDi el-stolen et immunitetsniveau på mindst 20V/m, hvilket giver nyttig beskyttelse mod de almindelige kilder til EMI.

Kilderne til udstrålet EMI kan groft klassificeres i tre typer: 1) Håndholdte bærbare transceivere. (normalt med en antenne monteret på enheden) 2) Mellemrækkende mobile transceivere, såsom dem der bruges i politibiler, brandbiler, ambulancer og taxaer. (normalt med en antenne monteret på køretøjet) 3) Langtrækkende sendere og transceivere, såsom kommercielle radio- og tv-sendere (radio- og tv-antennetårne) og amatørradioer (HAM).

Andre typer håndholdte enheder, såsom trådløse telefoner, bærbare computere, AM/FM-radioer, tv-apparater og små apparater, såsom elektriske barbermaskiner og hårtørre, vil normalt ikke forårsage EMI-problemer.



MR Safety erklæring



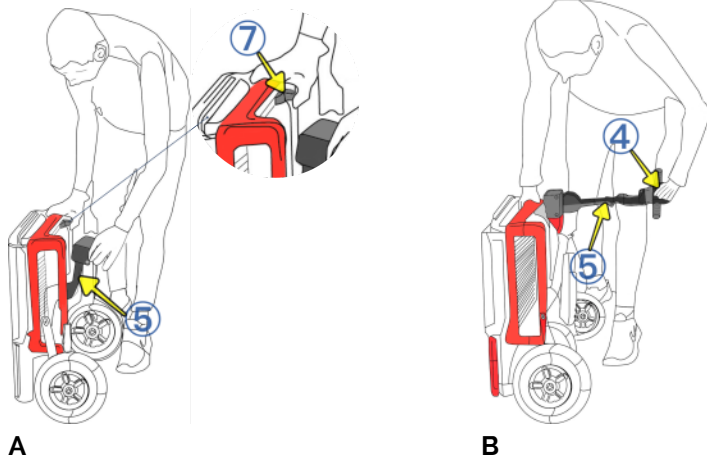
"eFOLDi Lite scooteren er MR Usikker. Enheden udgør en projektilfare."

Foldeanvisning

Foldetilstand: Fra kuffert til scooter



Læs instruktionen og billedbelysning for at gøre dig bekendt med foldningsprocedurerne og betjen kun én bevægelig del ad gangen.

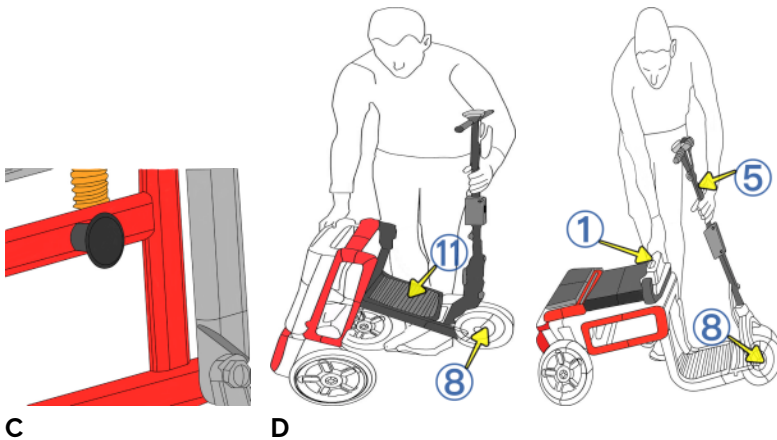


A Placer eFOLDi Lite lodret og slip ratstammen (5) ved at trykke på rammelåsen (7) og slip ratstammen helt ud, mens du holder ratstammen (5).

B Tag fat i styret (4) fra bunden og løft det 180° grader lodret, hvilket gør ratstammen (5) lige.



Du må **ALDRIG** stikke hænderne ind i scooterens hovedstel under hvert foldningstrin. Dette skyldes, at dine hænder og fingre kan sidde fast i håndtagene og akslen, hvilket kan forårsage alvorlige skader.

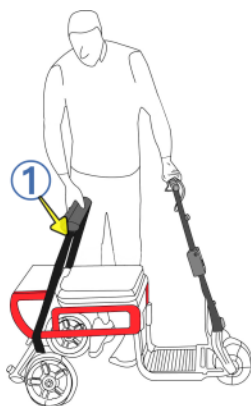


C Træk i knappen på siden af rammen, hvilket frigør fodstøtten (11) og forhjulet (8).

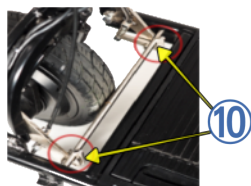
D Hold godt fast i den forreste ratstamme (5) og toppen af ryglænet (1), og skub derefter ratstammen (5) fremad, hvilket sætter forhjulet (8) på jorden og fodstøtten (11) i vandret position.



De forskellige farver på eFOLDi-scooteren og dens tilbehør, der vises i denne brugervejledning, tjener kun til demonstrationsformål. Stallets sorte farve er fabrikationsstandarden.



E



F

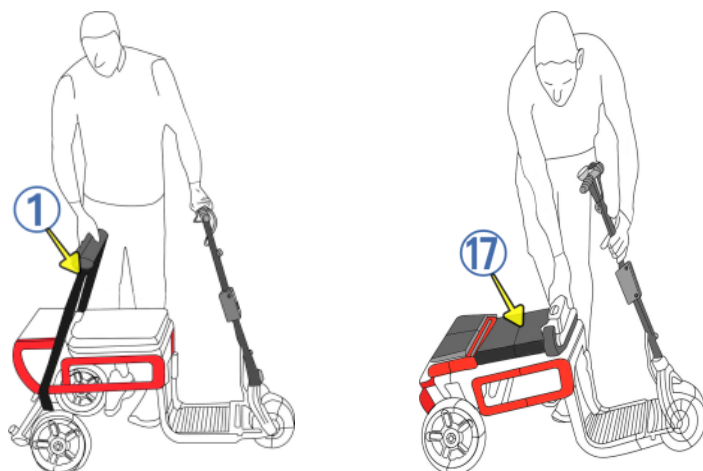
E Tag fat i ryglænsrammen (1) og træk den helt bagud, indtil den står stabilt.

F Kontroller, at de to låse på hængslet (10) foran på fodstøtten er helt i indgreb og låste.

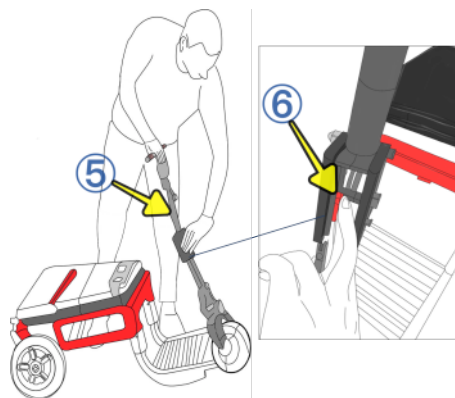


Skynd dig ikke, når du slår scooteren sammen eller ud.

Foldetilstand: Fra scooter til kuffert



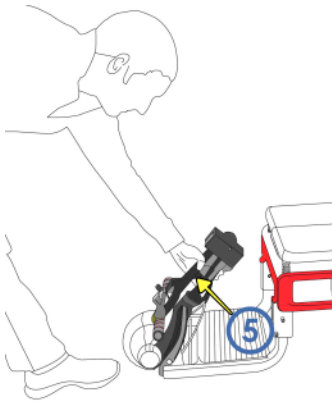
A



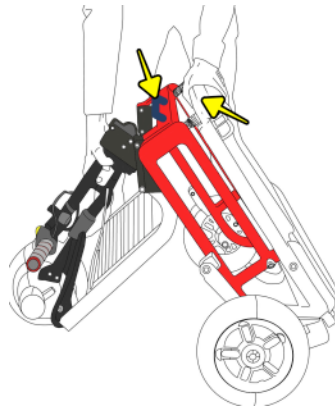
B

A Skub og fold ryglænsrammen (1) oven på forsædepuden (17).

B Skub låsen til ratstammen (6) på den midterste rektangulære del og fold den på midten i en 180° graders lodret drejebævegelse.



C



D

C Skub den foldede ratstamme (6) mod fodstøtten (11), mens du holder i løftehåndtaget eller rammen med den anden hånd.

D Til sidst, med den ene fod placeret bag baghjulet for at stoppe det fra at rulle bagud, bring det op i en lodret position, tag fat i håndtaget eller rygrammen og skub ratstammen ind i hovedrammen, indtil den er fastlåst og klikker på plads.



Du må **ALDRIG** stikke hænderne ind i scooterens hovedstel under hvert foldningstrin. Dette skyldes, at dine hænder og fingre kan sidde fast i håndtagene og akslen, hvilket kan forårsage alvorlige skader.

Kør din scooter



Sikkerhedstjek før brug

Når du kører eFOLDi, skal du vælge en rute med gode vejforhold. eFOLDi er designet til at køre på glatte, jævne overflader. Ujævnt asfalterede veje eller stier, huller og andre farer, reducerer scooters levetid og din sikkerhed.

Kør ikke på stejle veje eller meget oprundede veje. Mængden af ladning, der er tilbage i batteriet umiddelbart før man begynder at køre på en skråning, er afgørende for opstigningsevnen. Enhver afvigelse fra plane/vandrette overflader bør ikke overstige en hældningsgrad på 1:10 (6 grader). Ved eventuel opstigning er der mange faktorer, der skal tages i betragtning: Dæktrykket og dækkenes tilstand, overfladens tilstand (er den våd, isglat eller på anden vis glat, og inkluderer dette løv og/eller andet affald, fraråder vi at køre på skråningen), batteriernes opladning og brugerens vægt, alle disse faktorer påvirker nemlig ydeevnen.

Låsehåndtag til forbremse:

Køretilstand: Skal være i den forreste, låste position for at aktivere motoren (billede – nedenfor til venstre).

Frigeartilstand: Ryk håndtaget ud og bagud for at deaktivere forbremselåsen (billede – nedenfor til højre). Dette frakobler bremsen og aktiverer frigeartilstanden. Hvis eFOLDi er tændt, lyder der en konstant advarselslyd fra bipperen.

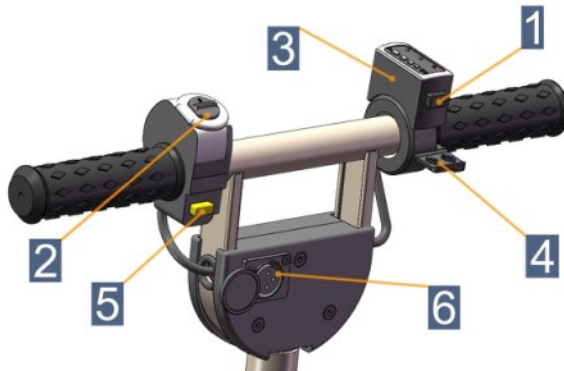
Frakobl ikke bremsehåndtaget mens du befinder dig på en bakke eller stejl skråning – du vil ikke have mulighed for at bremse på nogen måde.



Kør



Frigear



1	Afbryder
2	Knappen kør og bak (drive and reverse)
3	Batteriniveauindikator
4	Speederen/gradvisbremsehåndtaget
5	Horn
6	Rorpinds ladeport **

Bemærk: ** Ikke udstyret i enheder fremstillet før maj 2024.

Model Lite Kontrolstang

- Afbryderen (1) virker ved at trykke på knappen under batteriniveauindikatoren. Batteriindikatoren vil lyse.
- Knappen Kø og bak (Drive and reverse) (2) virker ved at knappen flyttes fremad i position D for at køre og i position R for at bakke. At skifte mellem D og R virker kun, når scooteren holder stille.
- Batteriindikatoren (3) viser dig, hvor meget batteri, der er tilbage, til brug. Når batteriet er fuldt opladet lyser alle tre lamper. Når et enkelt rødt lys vises, skal batteriet snart oplades.
- Når der trykkes på speederen/gradvis bremselhåndtaget (4) kører køretøjet og når en maksimumhastighed på 6,44 km/t (4 mph). Bremsesystemet begynder at fungere gradvist, så snart håndtaget slippes.
- Hornet (5) virker ved at der trykkes på den gule knap under knappen Kø og bak (drive and reverse).
- Tiller-opladningsport (6) fungerer ved at indsætte opladeren for at begynde at oplade batteriet.

Udfør sikkerhedskontrollen før hver brug – se afsnittet Sikkerhedsvejledning.

Betjening af scooteren:

- For at starte – Tryk på afbryderen (1) for at tænde for scooteren.
- Vælg gear – Vælg det rigtige gear ved at trykke på knappen køre og bak (2) for at køre baglæns.
- Kør/bak – Tryk på speederhåndtaget (4) for at køre eller bakke scooteren. Sørg for ikke at trykke for hårdt på ratstammen og styret, hvilket kan bøje den og kan påvirke styreevnen.
- Stop – Slip speederhåndtaget (4) for at stoppe scooteren. Sørg for at der er mindst 1,5 meter mellem scooteren og eventuelle forhindringer på et plant underlag. Standselængden på skråninger kan være væsentligt større end på et plant grundlag.

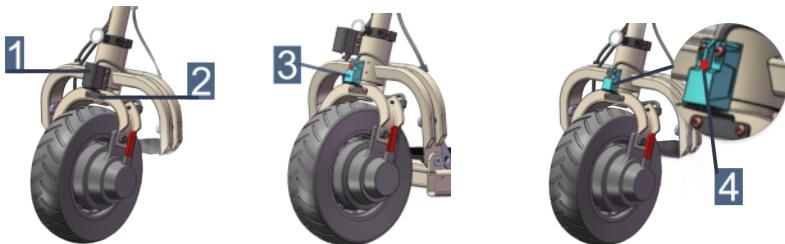
Advarsel:

Når du kører med en hastighed, der er højere end et langsomt gåtempo, skal du sørge for at sætte farten ned, før du drejer.

Drejning:

Når du kører med en hastighed, der er højere end et langsomt gåtempo, skal du sørge for at sætte farten ned, før du drejer.

Vores seneste Lite-model (fremstillet fra maj 2024) har nu introduceret en controller til at regulere scooterens drejehastighed. Når løbehjulet drejer mere end 20 grader til venstre eller højre, aktiveres styreenheden for drejningshastighed for at reducere løbehjulets hastighed. Du bør dog ikke kun stole på controlleren, men udvise forsigtighed og sætte farten ned, når du drejer.



1	Beskyttelseshus	2	Metaludløserplade
3	Drejehastighedsregulator	4	LED-lys *

Bemærk:

* LED-lys tændt: Normal hastighed ;

* LED-lys slukket: Reduceret hastighedstilstand.

Transport af din scooter

For at transportere scooteren sikkert skal du først sikre dig, at den er slukket. Fold scooteren sammen i henhold til producentens anvisninger, og fastgør eventuelle løse dele. Løft den ved hjælp af de dertil beregnede håndtag eller rammedele, og undgå at berøre følsomme komponenter. Placer den i køretøjet med batteriet korrekt fastgjort. Brug om nødvendigt stropper for at forhindre, at den bevæger sig under transporten.

Advarsel:

Produktet er ikke beregnet til at blive brugt som sæde i et motorkøretøj, herunder offentlig transport. Du skal tage plads i dit transportmiddel.



Batteriinformation og opladning



eFOLDi Lite-batteriet er designet og bygget specifikt til Lite-modellen. Dette batteri må ikke bruges til andre formål end som angivet i denne vejledning. Eventuel forkert brug eller demontering af dette batteri kan beskadige det fysisk og/eller elektrisk, internt og/eller eksternt og er ikke dækket af garantien.

Batteriet indeholder ingen komponenter, der kan repareres eller udskiftes af brugeren.

eFOLDi Lite batteriet er faktisk en batteripakke, der består af et antal lithium/ion-celler, men kaldes blot et 'batteri' for nemheds skyld i hele manualen. Dette batteri er anderledes, hvad angår egenskaber og opladningskrav, i forhold til den ret almindelige batteritype bestående af bly/syre eller bly/gel. Brug aldrig en blybatterilader til at oplade batteriet.



For at sikre den bedste langsigtede brug af batteriet, skal du til enhver tid overholde følgende sikkerhedsregler.

- Tilkoblingsstationen skal håndteres forsigtigt for at undgå beskadigelse.
- Batteriet må kun oplades med den godkendte oplader.
- Brug aldrig en oplader til blyakkumulatorer til eFOLDi-batteriet.
- Placer aldrig batteriet i nærheden af, på eller mod nogen varmekilde.
- Sørg for, at ingen metaldele kan røre (eller 'kortslutte') batteri- eller opladerterminaler, stik, ben eller andre elektriske ledere eller ledende dele.
- Undgå at batteriet udsættes for overdreven fysisk påvirkning og vibration.
- Forsøg ikke at adskille, dissekere eller deformere batterier eller kabinettet.
- Nedsænk ikke batteriet i væske (inklusive vand).

- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.
- Brug ikke ændrede eller beskadigede opladere.
- Lad ikke batteriet være opladet i mere end 24 timer.
- Opbevar batteriet på et køligt, tørt og godt ventileret sted.
- Bortskaf kun batteriet i overensstemmelse med lokale love og regler.
- Hvis batteriet ikke bruges ofte, anbefales det at give det en kort supplerende opladning hver 2.-3. måned.
- Opbevar aldrig batteriet, når det i væsentlig grad er afladet.

Batteriniveauindikator:

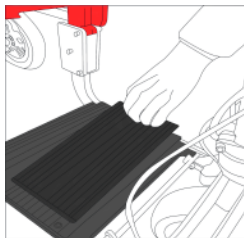
Batteriniveauindikatoren sidder på styret og viser, hvor meget batteri, der er tilbage til brug.

Hvad betyder lysindikationen på batteriet:

- **Grøn, Orange og Rød:** Batteriet er fuldt opladet.
- **Orange og Rød:** Batteriniveauet er middelhøjt.
- **Rød:** Batteriet skal snart oplades.

Indsætning af batteriet i eFOLDi:

Batteriet sidder i fodstøtten på eFOLDi Lite. Fjern og oplad batteriet ved at løfte låseanordningen, som åbner med det samme. Gentag processen i omvendt rækkefølge og sørg for, at batteriet klikker på plads. Ved fjernelse af batteriet skal du sørge for, at der er slukket for strømmen.



Oplader og opladning

Forholdsregler for brug og håndtering af oplader

Brug kun den oplader, der oprindeligt blev leveret med din nye eFOLDi eller en erstatningsoplader leveret af SunTech UK Ltd til brug med eFOLDi-produktet. Brugen af en ikke-godkendt oplader ugyldiggør enhver garanti og kan forårsage alvorlig skade på batteriet og/eller dit eFOLDi-produkt. Opladeren bør ikke bruges sammen med/eller til andre enheder, da skader på opladeren og/eller en anden enhed ikke dækkes af vores garanti.

Det anbefales på det kraftigste at sikre, at opladeren kun placeres på varmebestandige overflader og intet, der kan bidrage til en brand (f.eks. tæpper, gulvbrædder, træ-, laminat- eller plastikbordplader osv.) – opladeren opvarmes under en normal opladningscyklus ligesom batteriet gør det.

Lad ikke batteriet være opladet i mere end 24 timer, da dette reducerer batteriets levetid og ydeevne.

Til gavn for internationale rejsende kan din godkendte eFOLDi-oplader bruges med enhver netspændingsforsyning fra 100 til 240 volt, sammen med en passende rejseadapter. Lavere netspændingsforsyning kan forårsage længere skiftetider.

Brug af oplader

Du oplader batteriet på to måder via opladeren:

1. Oplad via rorpinds ladeport, eller
2. Efter let fjernelse af batteriet kan det lades op ved at sætte det i stikkontakten.



Brug af opladeren

Stop med at bruge en beskadiget batterioplader med det samme, hvis din oplader viser følgende tegn:

1. Flossede/eksponerede ledninger
2. Brændemærker, smeltet plastik eller usædvanlige lugte
3. Intermitterende opladning eller overophedning
4. Revnet kabinet eller løse stik

Fortsat brug af en defekt eller beskadiget oplader kan føre til alvorlige risici, herunder:

1. Brand eller eksplosion:
2. Elektrisk stød:
3. Batteriskade.
4. Enhedsskade.

Kontrol og vedligeholdelse

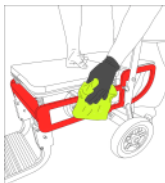


Sikkerhedstjek før brug af din eFOLDi:

- Kontroller det korrekte dæktryk og vedligehold uden at overskride P.S.I./BAR/kPa-lufttrykket angivet på hvert pneumatisk dæk.
- Tjek bremserne og sørg for, at alle dele af bremserne fungerer korrekt.
- Kontroller fastgørelsestilstanden for hver møtrik, bolt og skrue for at sikre, at alle delene er forsvarligt fastgjort og ikke mangler eller sidder løst.
- Kontroller alle elektriske forbindelser. Sørg for, at de er fastgjorte og ikke rustne.
- Kontroller, at batteriet er tilstrækkeligt opladet.

Rengøring og vedligeholdelse:

Regelmæssig rengøring af eFOLDi el-kørestolen hjælper med at bevare dens udseende og forlænger både køretøjets levetid og forbedrer dens gensalgsværdi. Metal- og plastdele kan tørres af med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel. Brug en blød fnugfri klud til at polere.



Venlig påmindelse:

Kontakt din forhandler eller os for at give din eFOLDi et eftersyn hvert år.

Reforma



- **Renovering til genbrug**

Produktet er egnet til renovering og genbrug.

Handlinger, der skal udføres:

Rengøring og desinfektion. Se afsnittet "Kontrol og vedligeholdelse".

Inspektion i henhold til serviceplan.

Kontakt venligst en autoriseret forhandler for inspektion, service og vedligeholdelse før genbrug, eller kontakt eFOLDi kundeservice, hvis du har købt direkte hos os.

Vigilancia poscomercialización

Som en del af vores forpligtelse til produktsikkerhed og overholdelse af regler udfører vi post-marked surveillance (PMS) for at overvåge denne kørestols ydeevne og pålidelighed efter salg.

Rapportering af problemer og sikkerhedsproblemer:

Hvis du oplever problemer relateret til ydeevne, holdbarhed, batterilevetid eller sikkerhed, bedes du kontakte os med det samme:

Kundesupport Hotline:

+44 (0) 20 3143 5168

E-mail:

services@efoldi.com

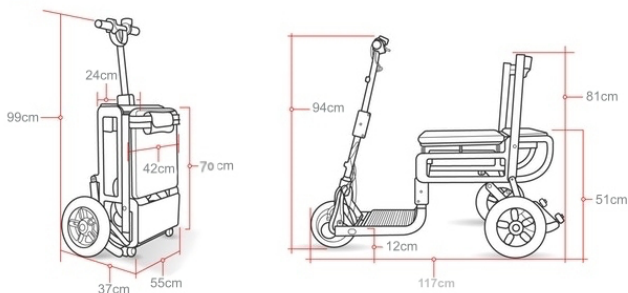
Hjemmeside:

www.efoldi.com

Adresse:

**25 Ormside Way,
Redhill, Surrey, RH1 2LW**

Teknisk specifikation/EMC-erklæring



Rammemateriale:	Magnesium Legering
Mål:	
Emballagestørrelse (L/B/H):	44x59x77 cm (17x23x30")
Foldet størrelse (L/B/H):	70x55x37 cm (27.5x22x15")
Ikke-foldet størrelse (L/B/H):	117x55x94 cm (46x22x37")
Sædehøjde:	51cm (20")
Fodstøttens højde:	12 cm (4.7")
Forhjulets størrelse:	20 cm (8")
Baghjulets størrelse:	25 cm (10")
Frihøjde:	7 cm (2.7")
Vægt:	
Vægt med batteri:	16kg (35lbs)
Vægt uden batteri:	14kg (31lbs)
Ydeevne:	
Egnet brugssted:	Fortov og indendørs
Hastighed:	6 km/t (4 m/h)
Maksimal lastekapacitet:	120 kg (265 pund)
Maksimal hældning:	1:10 hældningsgrad (6 grader)
Drejeradius Maksimal:	100 cm (40")
Maksimal kantstørrelse:	3 cm (1.2")
Komponenternes kapacitet:	
Motor:	180W, 24VDC navmotor
Batteri:	24VDC, 10Ah Litium ion, 240W/h
Oplader indgangseffekt:	100-240VAC 50/60Hz
Oplader udgangseffekt:	29.4VDC 2A
Kapacitetsinterval for fuld opladning:	16 km (10 mil)
Bremse:	Elektrisk magnetisk
Hovedafbryder:	Trykknap
Lys:	Nej
Antal hjul:	3

Specifikation-Scooter-Lite

Juridisk ansvarsfraskrivelse:

Alle produkter, produktspecifikationer og data kan ændres uden varsel for at forbedre pålidelighed, funktion eller design eller andet. Specifikationerne kan variere på grund af fremstillingstolerancer.

EMC-retningslinjer og producenterklæring

Kabeloplysningerne nedenfor angives til EMC-reference.

Kabel	Maks. kabellængde, skærmet/uskærmet		Nummer	Kabelklassificering
Vekselstrømskabel	1,5 m	Uskærmet	1 sæt	Vekselstrøm
Jævnstrømskabel	1,5 m	Uskærmet	1 sæt	Jævnstrøm

Vigtige oplysninger vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Dette elektromedicinske udstyr kræver særlige forholdsregler vedrørende EMC og skal ibrugtages i henhold til EMC-oplysningerne i denne brugermanual. Udstyret opfylder IEC 60601-1-2:2014-standarden for såvel immunitet som emissioner. Ikke desto mindre skal særlige forholdsregler iagttages:

Udstyret med følgende GRUNDLÆGGENDE EGENSKABER er beregnet til brug i hjemmeplejen

GRUNDLÆGGENDE EGENSKABER:

Scooterens gennemsnitlige hjulhastighed kan ikke ændres med mere end $\pm 20\%$

ADVARSEL: Brug af dette udstyr ved siden af eller opstøbt med andet udstyr bør undgås, da det kan medføre fejlfunktion. Hvis en sådan brug er nødvendig, skal dette udstyr og det øvrige udstyr observeres for at sikre, at det fungerer normalt.

Brug af andet tilbehør og andre transducere eller kabler end dem, der specificeres eller leveres af producenten af dette udstyr, kan medføre, at dette udstyrs elektromagnetiske emissioner øges, eller at dets elektromagnetiske immunitet svækkes med ukorrekt funktion som følge.

ADVARSEL: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder såsom antennekabler og eksterne kabler) bør ikke være under 30 cm fra nogen del af dette produkt, herunder de kabler, som specificeres af producenten. Ellers kan det svække udstyrets præstation.

ADVARSEL: Hvis brugsstedet er tæt på (f.eks. under 1,5 km fra) AM-, FM- eller TV-sendeantenner, skal udstyret inden brug observeres for at sikre, at det fungerer normalt og stadig er sikkert i forhold til elektromagnetiske forstyrrelser i hele dets forventede brugstid.

Test	Strømindtag spænding	Strømfrekvens	Bemærkning
Ledningsbårne FORSTYRELSE (ledningsbårne EMISSIONER) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V	60 Hz 50 Hz	Oplader
Elektromagnetisk radioforstyrrelse (udstrålede EMISSIONER) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V DC 24 V	60 Hz 50 Hz	Oplader batteri
UDSENDELSE af harmoniske strømme IEC 61000-3-2	AC 230 V	50 Hz	Oplader
Spændingsændringer, spændingsfluktuationer og UDSENDELSE af flimmer IEC 61000-3-3	AC 230 V	50 Hz	Oplader
IMMUNITET OVER FOR ELEKTROSTATISK UDLADNING IEC 61000-4-2	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Oplader batteri
IMMUNITET over for udstrålet RF- elektromagnetisk felt IEC 61000-4-3	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Oplader batteri
IMMUNITET over for nærhedsfelter fra RF trådløst kommunikationsudstyr IEC 61000-4-3 (foreløbig metode)	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Oplader batteri
IMMUNITET over for elektriske hurtige transienter/bygetransienter – AC-lysnet IEC 61000-4-4	AC 230 V	50 Hz	Oplader
IMMUNITET over for elektriske hurtige transienter/bygetransienter – I/O SIP/SOP-PORTEIEC 61000- 4-4	N/A	N/A	N/A
IMMUNITET over for spændingsimpulser IEC 61000-4-5	AC 230 V	50 Hz	Oplader

IMMUNITET over for ledningsbårne FORSTYRRELSER induceret af RF-felter (immunitet over for ledningsbårne RF-FORSTYRRELSER) – AC-lysnet IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Oplader
IMMUNITET over for ledningsbårne FORSTYRRELSER induceret af RF-felter (IMMUNITET over for ledningsbårne RF-FORSTYRRELSER) – SIP/SOPPORTE IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Oplader
Magnetfelter med strømfrekvens IMMUNITET IEC 61000-4-8	AC 230 V DC 24 V	50/60 Hz	Oplader batteri
IMMUNITET over for spændingsdyk IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Oplader
IMMUNITET over for korte forstyrrelser og variationer i spændingen IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Oplader

Tabel 3: Spænding og frekvenser for strømindtag inden prøvningerne

Tabel for overholdelse af EMI (tabel 4)

Fænomen	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø
RF-emissioner	CISPR 11 Gruppe 1, klasse B	Hjemmepleje
Harmonisk forvrængning	IEC 61000-3-2 Klasse A	Hjemmepleje
Spændingsfluktuationer og flimmer	IEC 61000-3-3 Overholdelse	Hjemmepleje

Tabel 4: Emission

Tabel for overholdelse af EMS (tabel 5-8):

Fænomen	Basal EMC-standard	Immunitetstestniveauer
		Hjemmepleje
Elektrostatisk udladning	IEC 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±6 kV, ± 8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Udstrålet RF EM-felt	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhedsfelter fra RF trådløst kommunikationsudstyr	IEC 61000-4-3	Jf. tabel 3
Normerede magnetfelter med netfrekvenser	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

Tabel 5: Indkapslingsport

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Immunitetstestniveauer
		Hjemmepleje
385	380-390	Pulsmodulering 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	Pulsmodulering 18 Hz, 28 V/m
710	704-787	Pulsmodulering 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810		
870	800-960	Pulsmodulering 18 Hz, 28 V/m
930		
1720		
1845	1700-1990	Pulsmodulering 217 Hz, 28 V/m
1970		
2450	2400-2570	Pulsmodulering 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Pulsmodulering 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel 6: Nærhedsfelter fra RF trådløst kommunikationsudstyr

Fænomen	Basal EMC-standard	Immunitetstestniveauer
		Hjemmepleje
Elektriske hurtige transienter/ bygetransienter	IEC 61000 4-4	± 2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Spændingsimpulser kabel-til-kabel	IEC 61000 4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV
Ledningsbårne forstyrrelser induceret af RF- felter	IEC 61000 4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatør radiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Spændingsdyk	IEC 610004- 11	0 % U_T ; 0,5 cyklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°
		0 % U_T ; 1 cyklus og 70 % U_T ; 25/30 cykler Enfaset: ved 0°
Spændings- forstyrrelser	IEC 610004- 11	0 % U_T ; 250/300 cykler

Tabel 7: AC-strømindgangsport

Fænomen	Basal EMC-standard	Immunitetstestniveauer
		Hjemmepleje
Ledningsbårne forstyrrelser induceret af RF-felter	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatør radiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz

Tabel 8: SIP/SIP-port til dele

Bilag

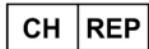


SunTech UK Ltd
 25 Ormside Way, Holmethrope Industrial Estate, Redhill, Surrey, RH1 2LW
 TEL: +44 (0) 2031435168



MedPath GmbH



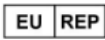





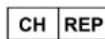

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

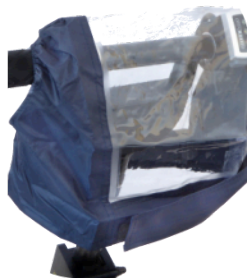


ALBO-Healthcare GmbH

Alte Steinhauserstrasse 19, CH-6330 Cham

Symboler brugt på etiketten:

	European CE Marking		Manufacturer
	Authorized representative in the European community		Medical device
	Serial number		Unique Device Identification
	Date of manufacture		Refer to instruction manual
	Swiss authorised representative		UK Conformity Assessed



(eFOLDi tilbehør)



SunTech UK Ltd
25 Ormside Way, Redhill,
Surrey, RH1 2LW, UK



MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8
80807 Munich, Germany



ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhäuserstrasse 19
CH-6330 Cham

Officiel webadresse: www.efoldi.com
E-mail: services@efoldi.com
Facebook: www.facebook.com/efoldi.co.uk